



**MOTOROLA**

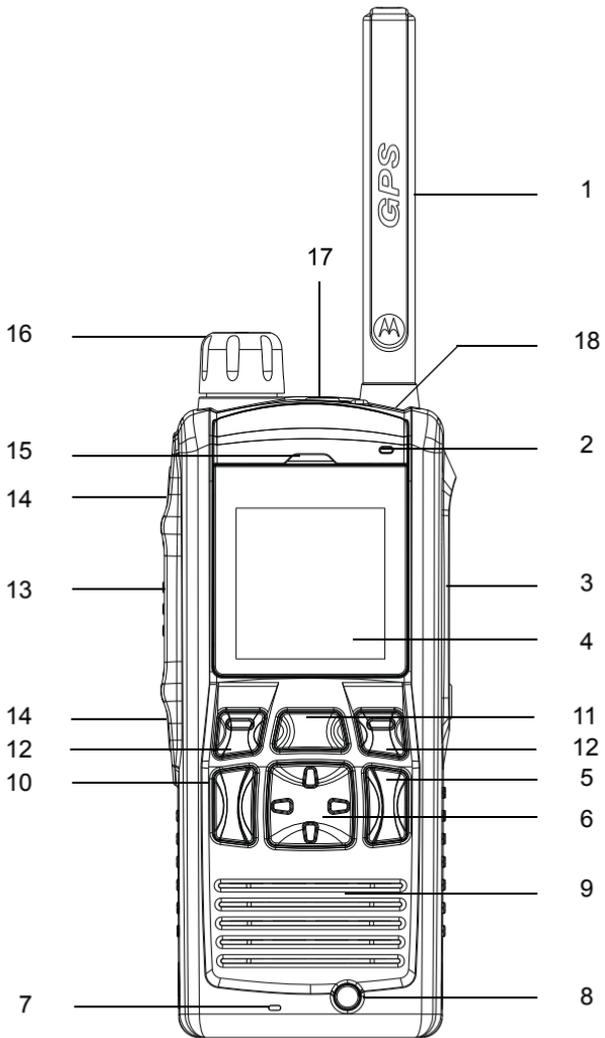
# *MTP850 Ex/MTP810 Ex*

Портативный ручной терминал TETRA

*Основное руководство пользователя*



When printed by Motorola



# Содержание

---

<b>Техника безопасности и утилизация</b> .....	<b>4</b>
Информация по утилизации .....	4
Информация об авторском праве .....	5
Условные обозначения .....	6
<b>Обзор МТР850 Ex / МТР810 Ex</b> .....	<b>7</b>
Средства управления и индикаторы .....	7
Звуковые тональные сигналы .....	9
Клавиши, ручки и кнопки .....	13
Клавиша Вкл. - Выкл./Конец/Возврат в исходное положение .....	13
Экранные клавиши .....	13
Клавиша меню .....	13
Поворотная ручка .....	13
Кнопка экстренного вызова .....	14
Функциональные клавиши .....	14
Клавиша включения/отключения динамика .....	15
Светодиодный индикатор статуса .....	15
Вход в пункт меню .....	15
Возврат к предыдущему урону .....	16
Выход из пунктов меню .....	16
Список пунктов меню .....	17
Дисплей .....	20
Значки статуса .....	20
Значки меню .....	22
Значки Поступившей почты .....	23
Значки контактов .....	24
<b>Предварительное ознакомление</b> .....	<b>25</b>
Аккумулятор .....	25
Установка аккумулятора .....	25
Замена аккумулятора .....	25
Зарядка аккумулятора .....	26
Дополнительная информация об аккумуляторе .....	27
Обслуживание аккумулятора .....	27

Уход за аккумулятором	28
Информация о емкости аккумулятора	28
Установка антенны	29
Клавиша Вкл. / Выкл. питания (Вкл./Выкл./Конец/Возврат в исходное положение)	29
Включение питания (Экстренная кнопка)	29
Включение питания с активной функцией	
Блокировка передачи (TXI)	30
Блокировка/разблокирование клавиатуры	31
Уход за MTP850 Ex/MTP810 Ex	31
<b>Выбор режима ТМО (транковый) или DMO (прямой)</b>	<b>32</b>
Вход в режим ТМО (транковый) или DMO (прямой)	32
<b>Групповые вызовы</b>	<b>33</b>
Папка «Мои группы»	33
Выбор папки «Мои группы»	33
Добавление Группы (ТМО/DMO) к папке «Мои группы»	33
Выбор группы	33
Использование поворотной ручки	33
Использование навигационной клавиши	34
Использование алфавитного поиска	34
Использование поиска папок	34
Выбор папки	34
Групповые вызовы ТМО	34
Выполнение групповых вызовов ТМО	34
Прием групповых вызовов ТМО	35
Прием циркулярных вызовов ТМО	35
Двойное нажатие РТТ	35
Групповые вызовы DMO	36
Выполнение групповых вызовов DMO	37
Прием групповых вызовов DMO	37
Выход из Прямого режима (DMO)	37

<b>Частные, телефонные вызовы и вызовы учрежденческих АТС</b> .....	<b>38</b>
Набор номеров .....	38
Набор номеров через Список контактных номеров ...	38
Частный вызов .....	38
Выполнение Частного вызова .....	38
Прием Частного вызова .....	39
Телефонные вызовы и вызовы учрежденческих АТС .....	39
Выполнение Телефонного или АТС-вызова .....	40
<b>Экстренный режим</b> .....	<b>41</b>
Вход или выход из Экстренного режима .....	41
Посылка Экстренного тревожного сигнала .....	41
Функция Горячий микрофон .....	42
Выполнение Экстренного группового вызова .....	43
Экстренный режим «Тихо» .....	43
Map Down (Лежать) .....	43
ЧП-вызов .....	44
<b>Сообщения</b> .....	<b>46</b>
Посылка статусного сообщения .....	46
Посылка сообщения, сформированного пользователем ...	46
Посылка запрограммированного сообщения .....	46
Обработка вновь поступивших текстовых сообщений .....	46
Обработка непрочитанных (новых) сообщений .....	47
<b>Полезные советы</b> .....	<b>48</b>
<b>Основные сведения</b> .....	<b>51</b>

© Motorola Inc., 2009

MOTOROLA и стилизованный логотип «М» являются зарегистрированными в Патентном ведомстве США товарными знаками. Все другие названия продуктов/изделий и услуг принадлежат соответствующим владельцам.

# Техника безопасности и утилизация



**ВНИМАНИЕ**

*Перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклетах «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии» 6864117B25/6866588D20, которые входят в комплект поставки MTP850 Ex/ MTP810 Ex.*

MTP850 Ex / MTP810 Ex предназначена только для профессиональной эксплуатации, только при этом условии будет обеспечено удовлетворение требований Международного комитета по защите от неионизирующего излучения (International Committee for Non-Ionising Radiation, ICNIRP) в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии.

С целью недопущения превышения пределов воздействия излучаемой радиочастотной энергии перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с информацией о радиочастотной энергии и инструкциями по эксплуатации в буклетах «Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии» (номера по каталогу публикаций Motorola 6864117B25/6866588D20).

## Информация по утилизации



В соответствии с директивой **Европейского союза об утилизации электроприборов и электронного оборудования** изделия, продаваемые в странах ЕС, должны иметь этикетку с перечеркнутым контейнером для отходов (в некоторых случаях этикетка может находиться на упаковке). Согласно директиве об утилизации электроприборов и электронного оборудования, данная этикетка с перечеркнутым контейнером для отходов означает, что покупатели и конечные пользователи в странах ЕС не должны выбрасывать электроприборы и электронное оборудование с бытовыми отходами.

Информацию о системе переработки отходов в своей стране покупатели или конечные пользователи в странах ЕС могут получить у местного представителя поставщика оборудования или в центре обслуживания.

## Информация об авторском праве

Описанные в данном руководстве изделия фирмы Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы фирмы Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы США и некоторых других стран обеспечивают некоторые эксклюзивные права компании Motorola в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ.

В связи с этим никакие компьютерные программы фирмы Motorola, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, изменять, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения фирмы Motorola. Кроме того, покупка изделий Motorola не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например, не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т. п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты компании Motorola, за исключением обычных неисключительных прав на лицензию на использование этих изделий согласно законам о продаже изделий.

Настоящий документ защищен авторским правом. Допускается дублирование настоящего документа в разумных пределах в целях использования изделий Motorola. Дублирование в иных целях, изменения, дополнения или другая обработка этого документа не допускаются. Оригиналом считается только этот документ, сохраненный в электронном виде. Дубликаты считаются копиями. Компания Motorola, Inc. и ее дочерние компании и филиалы не ручаются за правильность таких копий.

## Условные обозначения

Настоящий документ предоставляет читателю информацию в наглядной форме. Во всем наборе документов используются определенные значки. Далее приведены эти значки с соответствующими описаниями.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Словом «Предупреждение» с соответствующим значком обозначается информация, пренебрежение которой может привести к летальному исходу, серьезным травмам или серьезному повреждению изделия.*



**ВНИМАНИЕ**

*Словом «Внимание» с соответствующим значком обозначается информация, пренебрежение которой может привести к незначительным травмам, травмам средней степени тяжести или серьезному повреждению изделия.*

**ВНИМАНИЕ**

*Пометка «Внимание» может использоваться без значка для обозначения потенциального повреждения или травмы, не связанной с изделием.*

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Примечания содержат информацию, более важную, чем окружающий их текст, например исключения или предварительные условия. Они также отсылают читателя к дополнительной информации, напоминающей о выполнении определенных действий (например, если они не являются частью текущей процедуры) или сообщаящей о расположении элементов на экране. Примечание не является предупреждением.*

# Обзор MTP850 Ex / MTP810 Ex

## Средства управления и индикаторы

Приведенные ниже цифры являются номерами позиций на иллюстрации, помещенной на внутренней стороне обложки.

Номер по каталогу	Описание
1	<b>Антенна</b>
2	<b>Верхний микрофон</b> Активируется в полудуплексном режиме, при «высоких» аудиовызовах, таких как Групповые вызовы.
3	<b>Боковой разъем</b> Предназначен для подключения аксессуаров и программирования.
4	<b>Цветной дисплей</b> Отображает буквенно-цифровой текст и изображения с использованием 65536 цветов и 130 x 130 пикселей, имеет подсветку, масштабируемый шрифт и регулировку контрастности.
5	<b>Клавиша Вкл. - Выкл./Конец/Возврат в исходное положение</b> Нажим и удержание для включения/выключения MTP850 Ex / MTP810 Ex. Нажим для окончания вызова. Нажим для возврата к исходному дисплею (экрану нерабочего состояния).
6	<b>Навигационная клавиша на четыре направления</b> Нажим на верхнюю, нижнюю, левую или правую часть для прокрутки списка при перемещении по иерархии меню или для редактирования буквенно-цифрового текста.
7	<b>Нижний микрофон</b> Активируется при полудуплексном и дуплексном режимах и «низких» аудиовызовах, таких как телефонные вызовы.
8	<b>Клавиша включения/отключения динамика</b> Выбор наушника («низкое» аудио), PNF («низкое» аудио) или динамика («высокое» аудио)
9	<b>Динамик (под передней панелью)</b>
10	<b>Клавиша отправки</b> Используется для инициирования или ответа на дуплексные вызовы (такие как телефонные звонки) или отправки статусных и текстовых сообщений.

Номер по каталогу	Описание
11	<b>Клавиша меню</b> Используется для входа в основное меню и контекстное меню.
12	<b>Экранные клавиши</b> Нажимается для выбора опции, появляющейся на экране непосредственно над левой или правой экранной клавишей.
13	<b>Тангента РТТ</b> Для передачи нажмите и удерживайте нажатой эту боковую кнопку перед тем как говорить при полудуплексном вызове, для прослушивания - отпустите. Нажимается для отправки статусного или текстового сообщения.
14	<b>Программируемые боковые кнопки 1 и 2</b> Программирование по умолчанию: верхняя боковая кнопка активирует/деактивирует подсветку, нижняя боковая кнопка активирует экранную заставку.
15	<b>Наушник</b>
16	<b>Программируемая поворотная ручка</b> Программирование по умолчанию: «Двойной» - нажим ручки приводит к переключению между «громкость» и «список». Боковые кнопки (№ 14) работают как запрограммировано.
17	<b>Экстренная кнопка (на верхней части МТР850 Ех / МТР810 Ех.</b> Нажим <b>и удержание</b> для входа в Экстренный режим и отправки Экстренных тревожных сообщений (как запрограммировано). Если МТР850 Ех / МТР810 Ех выключена, нажмите и удержите для включения питания в Экстренном режиме или в нормальном режиме (как запрограммировано).
18	<b>Светодиодный индикатор</b>

**ПРИМЕЧАНИЕ** *Перед тем как приступить к первому использованию МТР850 Ех / МТР810 Ех снимите с экрана пластиковую защиту и поставьте аккумулятор на зарядку в течение ночи, чтобы обеспечить его полную заряженность.*

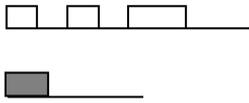
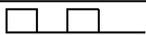
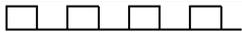
**ПРИМЕЧАНИЕ** *Боковой разъем требует частой чистки, в частности, перед процедурой программирования. Для чистки разъема можно использовать, к примеру, мягкую щетку. Не пользуйтесь для этой цели жидкостями.*

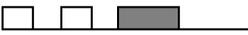
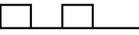
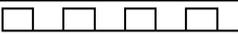
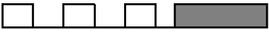
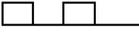
**ПРИМЕЧАНИЕ** *Рекомендуется выключать терминал перед подключением любого из аксессуаров.*

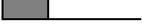
## Звуковые тональные сигналы

□ = ВЫСОКИЙ ТОН; ■ = НИЗКИЙ ТОН;

Описание	Тип	Повторы
<b>Нерабочий режим</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Вернуться к исходному дисплею</li> <li>Вернуться к вращательной регулировке громкости по истечении времени таймера вращательной прокрутки</li> <li>Вернуться к зоне охвата</li> <li>Вернуться к полному рабочему режиму</li> </ul>		Один раз
Сброс посылки		Один раз
Нажата некорректная кнопка.		Один раз
<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажата корректная кнопка</li> <li>Сбой самотестирования MTP850 Ex / MTP810 Ex при включении питания</li> <li>От «не работает» к «работает»</li> </ul>		Один раз
<b>При вызове</b>		
Предупреждение о сбросе вызова		Один раз
Тональный сигнал ожидающего вызова в случае ожидающего Телефонного или Частного вызова		Через каждые 6 секунд до тех пор, пока вызов не будет окончен.
Подсоединение или отсоединение данных		Один раз
Сигнал разрешения разговора раздается при нажиге тангенты РТТ.	 	Один раз (нормальный тон)  Один раз (короткий тон)

Описание	Тип	Повторы
Сигнал разрешения разговора без шлюза раздается при нажмие тангенты РТТ. Этот тон сигнализирует о том, что шлюз теперь использовать нельзя.		Дважды  Один раз
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Запрещение разговора</li> <li>• Система занята</li> <li>• Истекло время таймера ограничения разговора</li> <li>• Вызываемая МТР850 Ex / МТР810 Ex отсутствует или занята</li> </ul>		До тех пор, пока не будет отпущена РТТ.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произошло рассоединение вызова или вызов не прошел из-за проблем в сети</li> <li>• Набран неправильный номер</li> </ul>		Один раз
Вход в Прямой режим (DMO)		Один раз
Выход из Прямого режима (DMO)		Один раз
Транкинг местного сайта - вход/выход		Один раз
Повторный телефонный звонок (посылка)		Через каждые 3 секунды до тех пор, пока вызываемый абонент не ответит или вызов не будет отвергнут.
Телефон занят		Каждые 0,5 с
Статусное сообщение послано диспетчеру или произошел его сбой.		Дважды
<b>Поступающие вызовы</b>		
Прием статусного сообщения подтвержден диспетчером.		Четыре раза

Описание	Тип	Повторы
МТР850 Ex / МТР810 Ex групповой вызов без шлюза (только первичная настройка)		Один раз
Принят высокоприоритетный групповой вызов		Один раз
Послано или принято экстренное тревожное сообщение		Дважды
Сбой экстренного тревожного сообщения		Четыре раза
Принят экстренный вызов		Один раз
Звонок телефонного вызова, двойной индивидуальный вызов (прием)	Согласно настройке подменю Тип звонка.	До тех пор, пока вы не ответите на вызов или вызов не будет отвергнут.
Прием Частного вызова		До тех пор, пока на вызов не будет получен ответ.
Вызывающий слышит звонок Частный вызов		До тех пор, пока на вызов не будет получен ответ.
Поступление одинарного индивидуального упреждающего приоритетного вызова		Через каждые 4 секунды до тех пор, пока на вызов не будет отвечен или отвергнут.
Поступление двойного индивидуального упреждающего приоритетного вызова		Через каждые 4 секунды до тех пор, пока на вызов не будет отвечен или отвергнут.
Ограниченная работа		Один раз при выходе в режиме ограниченной работы
Получена новая почта		Один раз
Новый групповой вызов		Один раз

Описание	Тип	Повторы
<b>Аккумулятор/общее</b>		
Настройка громкости (наушник, клавиатура, динамик)		Непрерывный
Настройка громкости (звонок)		При настройке громкости.
Блокировка передачи (TXI)		Один раз
Тон поворотной ручки		Один раз при переключении с управления списком на регулировку громкости
Оповещение о низком заряде аккумулятора		Повторяющийся
Датчик горизонтального положения включен		Один раз
Датчик горизонтального положения выключен		Один раз или повторяющийся
Предварительное оповещение датчика горизонтального положения		Один раз
Отказ датчика горизонтального положения		До выключения функции пользователем
Двойное нажатие РТТ — одинарный тональный сигнал		Один раз
Двойное нажатие РТТ — двойной тональный сигнал		Один раз
Двойное нажатие РТТ — тройной сигнал		Один раз

## Клавиши, ручки и кнопки

### Клавиша Вкл. - Выкл./Конец/Возврат в исходное положение

- Нажим и удержание для включения/выключения MTP850 Ex / MTP810 Ex.
- Нажим для окончания вызова.
- Нажим для возврата к Исходному дисплею.

### Экранные клавиши

Нажим  или  для выбор опции, появляющейся на экране непосредственно над левой или правой экранной клавишей.

### Клавиша меню

Клавиша меню выполняет 2 функции. Нажать  для входа в:

- Входа в **меню** (если вы находитесь не в меню). Опции меню позволяют регулировать настройки терминала.
- Входа в **контекстное меню** (если включен значок  и на дисплее не отображается экран ожидания) для просмотра списка пунктов текущего меню.

### Поворотная ручка

Сервис-провайдер может запрограммировать поворотную ручку для использования одним из следующих способов:

1. Двойное управление - эта ручка используется и для регулировки громкости, и для прокрутки списка. Нажимом ручки осуществляется переключение между функцией регулировки громкости и функцией управления списком (программирование по умолчанию).
2. Управление списком - ручка используется для прокрутки списков (например, списков разговорных групп) или пунктов меню. В этом случае регулировка громкости осуществляется через боковые клавиши.
3. Регулировка громкости - ручка используется для регулировки громкости, поворот по часовой стрелке приводит к увеличению громкости.

Нажмите и удержите поворотную ручку для ее фиксации, для отмены фиксации снова нажмите и удержите ее. Выключение питания также приводит к отмене фиксации зафиксированной поворотной ручки.

## Кнопка экстренного вызова

Для входа в Экстренный режим нажмите и удержите эту кнопку. Если MTP850 Ex / MTP810 Ex выключена, нажмите и удержите эту кнопку для включения питания в Экстренном режиме или в нормальном режиме (как запрограммировано).

## Функциональные клавиши

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Для получения информации по функциям, назначенным для каждой боковой и цифровой клавише, обратитесь к Сервис-провайдеру.*

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Время нажима боковых или цифровых клавиш, необходимое для включения активирования/выбора функции одним нажимом, по умолчанию установлено на 1 секунду. Однако это время может быть перенастроено Сервис-провайдером.*

## Боковые клавиши

Программирование поворотной ручки и боковой клавиши спарено следующим образом.

Программирование поворотной ручки	Программирование боковой клавиши
Двойное управление	Запрограммирована на активирование/выбор функции одним нажимом
Управление списком	○ : Увеличение громкости ● : Уменьшение громкости
Регулировка громкости	Запрограммирована на активирование/выбор функции одним нажимом

Если поворотная ручка запрограммирована на регулировку громкости или двойное управление, боковые клавиши поддерживают активирование/выбор запрограммированных для них часто используемых функций одним нажимом, для чего достаточно нажать и удержать клавишу. По умолчанию верхняя боковая клавиша установлена на «Вкл./выкл. подсветки», а нижняя боковая клавиша - на «Включение экранной заставки». Пожалуйста, проверьте это, обратившись к Сервис-провайдеру.

## Клавиша включения/отключения динамика

Нажмите  для активирования, в зависимости от настроек через меню, либо наушника («низкое» аудио), либо динамика («высокое» аудио).

Тип вызова	Настройка через меню	Использование клавиши
Одинарный вызов (Групповой*/ Частный)	Меню > Настройка > Аудио > Перекл. аудио > Упр. динамик.	Включение/выключение динамика в случае Групповых и Частных вызовов
	Меню > Настройка > Аудио > Перекл. аудио > Всегда громко	Включение/выключение динамика в случае Частного вызова

\* При Экстренном групповом вызове звук исходит из динамика вне зависимости от настройки динамика.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При двойных вызовах (индивидуальных/телефонных/АТС) всегда используется «низкое» аудио.

## Светодиодный индикатор статуса

СД-индикатор указывает состояние, в котором находится МТР850 Ex / МТР810 Ex.

Индикатор	Статус
Постоянно горящий зеленый	Используется
Мигающий зеленый	Работает
Постоянно горящий красный	Не работает
Мигающий красный	Идет подключение к сети/вход в Прямой режим (DMO)
Постоянно горящий оранжевый	Передача заблокирована в режиме Работает / Канал занят в Прямом режиме
Сначала постоянно горящий, затем мигающий оранжевый	Поступает вызов
Индикации нет	Выключен

## Вход в пункт меню

1. Нажмите .
2. Прокруткой найдите нужный пункт, нажмите **Выбор** или .

## Возврат к предыдущему урону

Нажмите **Назад** или .

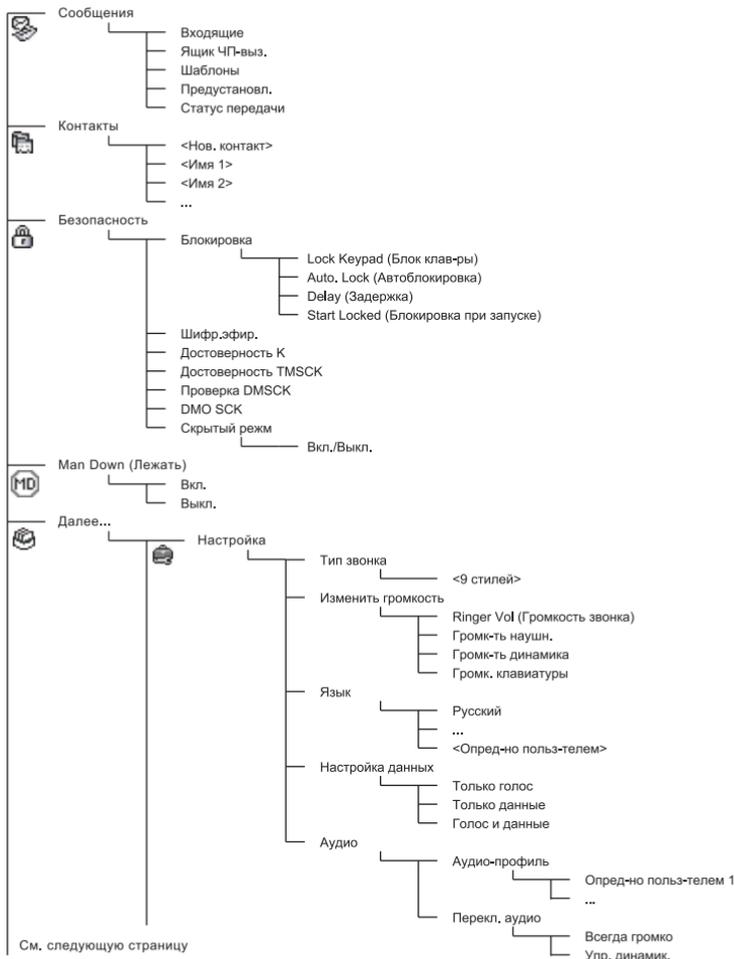
## Выход из пунктов меню

Нажмите .

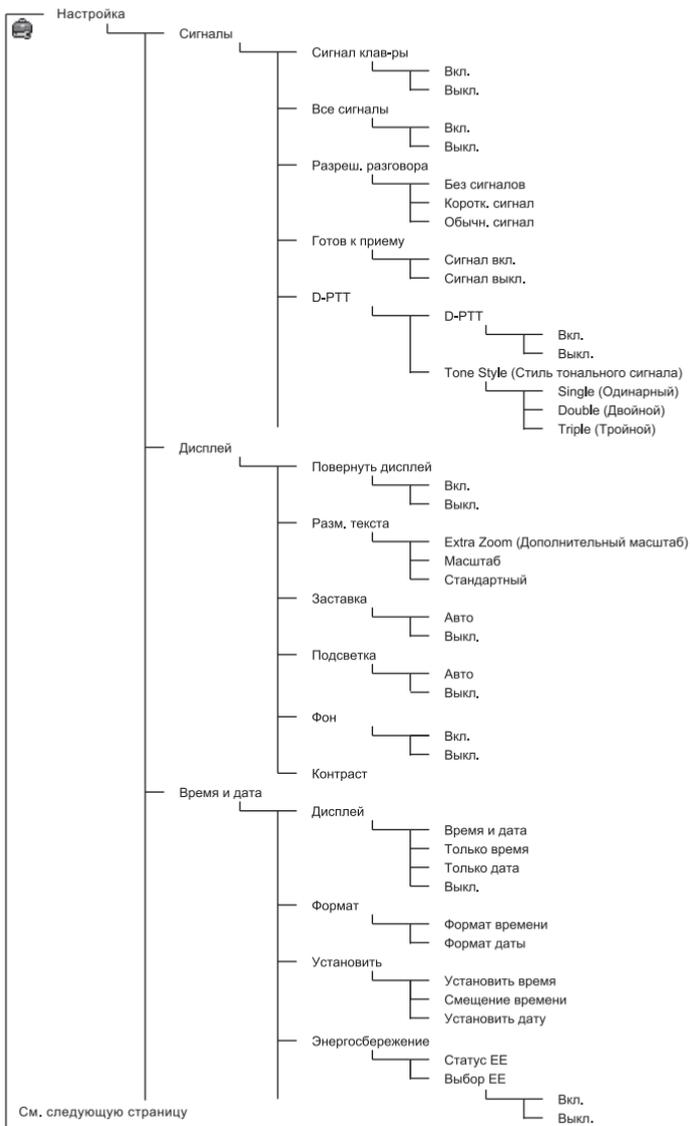
### **ПРИМЕЧАНИЕ**

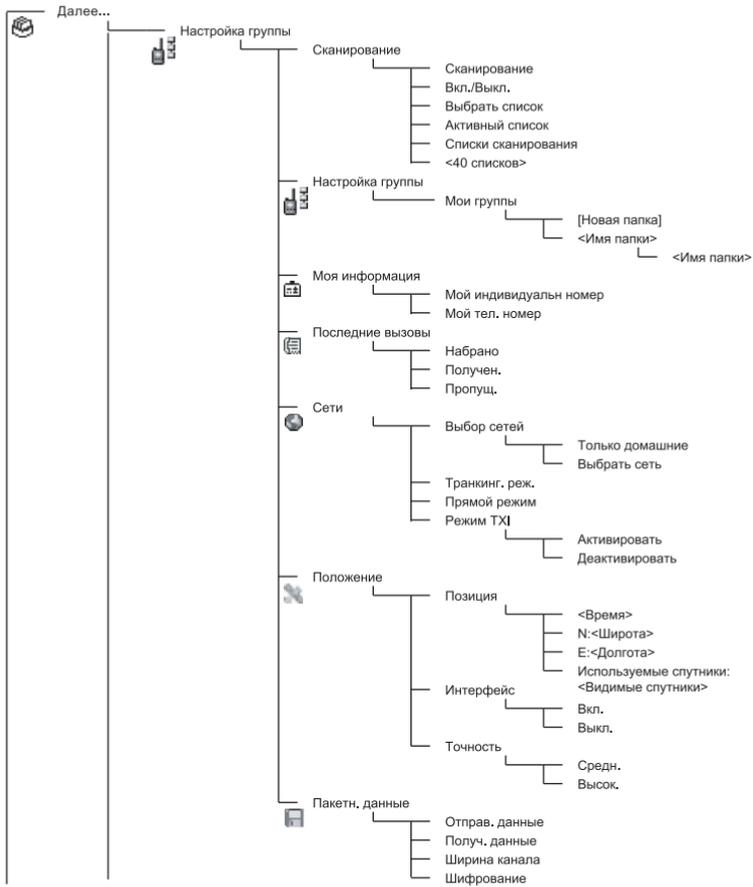
*Если в течение заданного периода не нажать ни одной клавиши, МТР850 Ex / МТР810 Ex выйдет из пункта меню автоматически.*

# Список пунктов меню



См. следующую страницу





**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Это стандартная компоновка меню. Сервис-провайдер может активировать/деактивировать некоторые пункты меню или изменить их имена.*

## Дисплей

При работе на дисплее MTP850 Ex / MTP810 Ex появляются значки, указывающие на следующие состояния.

### Значки статуса

Значки статуса появляются, когда телефон выполняет определенные операции и в результате активации определенных функций.

Значок статуса	Описание
<b>Работа в транковом режиме (ТМО)</b>	
	<b>Уровень сигнала</b> Дает возможность проверки уровня сигнала. Чем больше секций, тем сильнее сигнал.
	<b>Система не работает</b>
	<b>Сканирование</b> Указывает на включение сканирования в MTP850 Ex / MTP810 Ex.
	<b>Данные подключены</b> Отображается, когда MTP850 Ex / MTP810 Ex успешно соединилась с внешним устройством и готова к передаче данных.
 	<b>Передача/прием данных</b> Отображается, когда MTP850 Ex / MTP810 Ex передает или принимает данные с внешнего устройства (ноутбука или настольного ПК). <b>Номера нет</b> — режим ожидания обмена данными. <b>Номера 1, 2, 3 или 4</b> — активный режим обмена данными в полосе 25%, 50%, 75% или 100% от полной частотной полосы.
<b>Прямой режим работы (DMO)</b>	
	<b>Уровень сигнала</b> Указывает на Групповой вызов в Прямом режиме.
	<b>Прямой режим</b> Показывает, что MTP850 Ex / MTP810 Ex находится в Прямом режиме.

Значок статуса	Описание
	<p><b>Шлюз DMO</b> Показывает, что выбран шлюз. Этот значок имеет три следующих состояния: <b>Светится постоянно</b> — когда MTP850 Ex / MTP810 Ex синхронизирована со шлюзом. <b>Мигает</b> — когда MTP850 Ex / MTP810 Ex не синхронизирована или во время подсоединения. <b>Значок не отображается</b> — во время вызова «радиостанция - радиостанция» и вызова через ретранслятор.</p>
	<p><b>Включение ретранслятора в режиме DMO</b> Отображается, когда в режиме DMO выбирается ретранслятор. Этот значок имеет три следующих состояния: <b>Постоянно горит</b> — если радиостанция обнаружила ретранслятор (т.е. если радиостанция принимает сигнал наличия ретранслятора). <b>Мигает</b> — если радиостанция не обнаружила ретранслятор или во время подключения. <b>Значок не отображается</b> - во время вызова «радиостанция - радиостанция» и вызова через шлюз.</p>
<b>Общие значки</b>	
	<p><b>Все тона выключены</b> Указывает на то, что все тональные сигналы MTP850 Ex / MTP810 Ex выключены.</p>
	<p><b>Динамик выключен («низкое» аудио)</b> Указывает на то, что аудиосигнал идет на наушник. (См. подробное объяснение клавиши управления динамиком.)</p>
	<p><b>Заряд аккумулятора</b> Показывает степень заряженности аккумулятора. Полный значок - полный заряд.</p>
	<p><b>Экстренный режим</b> Появляется, когда MTP850 Ex / MTP810 Ex находится в экстренном режиме.</p>
	<p><b>Прокрутка списка</b> Указывает на то, что поворотная ручка используется для прокрутки списка, когда такой вид использования ручки задан.</p>
	<p><b>Получено новое сообщение</b> Указывает на только что полученное новое сообщение.</p>

Значок статуса	Описание
	<b>Новое сообщение(я) в Поступившей почте</b> Указывает на то, что в Поступившей почте есть непрочитанные сообщения.
	<b>Датчик горизонтального положения включен (синий)</b> Указывает на то, что функция датчика горизонтального положения активирована.
	<b>Оповещение датчика горизонтального положения (красный)</b> Отображается, когда активирована функция датчика горизонтального положения. Этот значок имеет два состояния: <b>Мигание</b> — предварительное оповещение о горизонтальном положении терминала. Для выключения предварительного оповещения измените положение терминала или нажмите тангенту РТТ. <b>Непрерывный сигнал</b> — терминал находится в режиме оповещения.
	<b>Отказ датчика горизонтального положения</b> Указывает на отказ датчика горизонтального положения.

## Значки меню

Следующие значки облегчают задачу распознавания пунктов меню с первого взгляда.

Значок меню	Описание
	<b>Пункты Основного меню / Контекстного меню</b> Появляется над  если активны пункты основного / контекстуального меню.
	<b>Сообщения</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Посылка статусных сообщений;</li> <li>• Посылка коротких текстовых сообщений (произвольный текст или заранее заданные пользователем шаблоны);</li> <li>• Прием сообщений в Поступившую почту</li> </ul>
	<b>Контакты</b> Добавление, поиск, редактирование или стирание пунктов списка контактных номеров.

Значок меню	Описание
	<b>Защита</b> Дает возможность включения/выключения и проверки функций защиты/безопасности, а также изменения пароля.
	<b>Настройка</b> Дает возможность выполнения пользовательских настроек MTP850 Ex / MTP810 Ex.
	<b>Дальше...</b> Содержит дальнейшие пункты меню, поддающиеся пользовательской настройке.
	<b>Полоса прокрутки</b> Индикация для навигации по пунктам, занимающим более одного экрана. Если все пункты занимают только один экран, полоса прокрутки пустая.

## Значки Поступившей почты

Следующие значки указывают статус сообщений в Поступившей почте.

Значок Поступившей почты	Описание
	<b>Непрочитанное (новое) сообщение</b> Указывает на то, что сообщение еще не было прочитано.
	<b>Прочитанное (старое) сообщение</b> Указывает на то, что сообщение уже было прочитано.
	<b>Информация о пославшем в Просмотр сообщения</b> Показывает информацию о пославшем (имя или номер).
	<b>Отметка Дата и время в Просмотр сообщения</b> Указывает дату и время получения сообщения.

## Значки контактов

На дисплее контактных номеров рядом с контактными номерами могут появиться следующие значки, указывающие тип сохраненного номера.

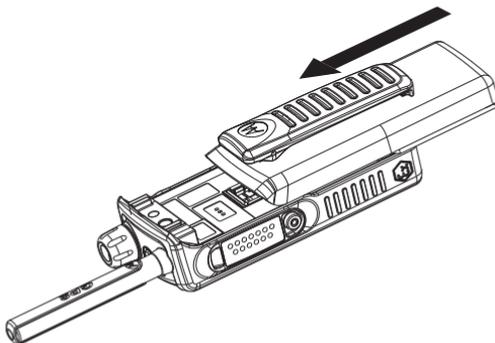
Значок контакта	Описание
	<b>Личный идентификационный номер (ИН)</b>
	<b>Номер мобильного телефона</b>
	<b>Номер домашнего телефона</b>
	<b>Номер рабочего телефона</b>
	<b>Номер учрежденческой АТС</b>
	<b>Телефонный номер иного типа</b>
	<b>Стрелки выбора</b> Указывают на то, что для данного контакта сохранено более одного номера.

# Предварительное ознакомление

## Аккумулятор

### Установка аккумулятора

1. Выньте аккумулятор из прозрачного пластикового защитного чехла.
2. Вставьте верх аккумулятора в отсек как показано.
3. Осторожно задвиньте аккумулятор на место до щелчка.



### Замена аккумулятора

Для извлечения аккумулятора:

1. Поднимите расположенный снизу фиксатор в соответствии с маркировкой.
2. Выньте аккумулятор.
3. Замените аккумулятор.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*НЕ ДОПУСКАЕТСЯ* заряжать аккумулятор в загазованной или запыленной атмосфере. Замену аккумулятора следует производить **ТОЛЬКО** вне опасных зон.

## Зарядка аккумулятора

Одобренные компанией Motorola зарядные устройства работают оптимально. Другие зарядные устройства могут не обеспечить полный заряд ионно-литиевых аккумуляторов Motorola или могут снизить срок службы аккумулятора.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Заряжать аккумулятор следует ТОЛЬКО вне опасных зон. Прежде чем приступить к использованию радиостанции после зарядки, подождите как минимум 3 минуты.*

Порядок зарядки аккумулятора:

1. **Выключите** радиостанцию перед зарядкой.
2. Вставьте аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором в гнездо зарядного устройства. При необходимости установите на вилку зарядного устройства сетевой адаптер (для Великобритании или Европы). Подключите зарядное устройство к сетевой розетке.
3. Следите за ходом зарядки по светодиодному индикатору зарядного устройства.

Сигнал индикатора	Состояние аккумулятора
Непрерывный зеленый	Аккумулятор полностью заряжен.
Мигающий зеленый	Аккумулятор заряжен на 90%.
Непрерывный красный	Аккумулятор заряжается.
Мигающий красный	Аккумулятор не пригоден для зарядки или отсутствует контакт.
Мигающий оранжевый	Аккумулятор вставлен правильно и готов к зарядке.
Отсутствует	Аккумулятор вставлен неправильно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Литий-ионные аккумуляторы следует заряжать при температуре от 0° C до 45° C. При других температурах зарядный ток к аккумулятору не поступает.*

## Дополнительная информация об аккумуляторе

- Аккумулятор HE рекомендуется хранить при температуре выше 60° C и ниже -20° C.
- Во избежание повреждений не допускайте соприкосновения контактов аккумулятора с металлическими предметами.
- HE разбирайте аккумулятор.
- HE бросайте аккумулятор в огонь.
- HE выбрасывайте аккумулятор в бытовые отходы.

## Обслуживание аккумулятора

- Контакты аккумулятора со стороны радиостанции и зарядного устройства рекомендуется ежегодно или по мере необходимости (при наличии загрязнений или признаков износа) чистить средством для чистки и восстановления контактов DeoxIT®GOLD. Это помогает значительно продлить срок службы аккумулятора. Особенно эффективен для чистки контактов аккумулятора карандаш DeoxIT®GOLD (изготовитель: CAIG Labs, номер изделия: G100P). Средство DeoxIT®GOLD можно приобрести у многих крупных распространителей электротоваров (Radio Shack, McMaster-Carr, Fry's и др.), а также напрямую у изготовителя CAIG Labs на сайте <http://www.caig.com>. Вариант в виде карандаша предпочтителен, поскольку лучше подходит для работы с утопленными контактами аккумулятора. Для более эффективного доступа к контактам конец карандаша можно дополнительно заострить, обрезав по бокам. Согласно инструкции изготовителя, карандаш следует встряхнуть для обеспечения притока чистящей жидкости, затем протереть концом карандаша поверхность контактов. Очистив контакты, осмотрите их на наличие глубокого износа. Под глубоким износом понимается стирание никелевого или золотого покрытия контактов до базового металла (меди). На фоне серебристого никелевого или золотого покрытия оголенная медь выделяется характерным рыже-коричневым цветом. В некоторых случаях для обнаружения износа может потребоваться осмотр под увеличением (10X и более). Наличие потертостей золотого или никелевого покрытия нормально и не требует замены аккумулятора. При обнаружении глубокого износа аккумулятор следует заменить.

- Удалив с контактов аккумулятора посторонние частицы, дайте чистящему средству высохнуть в течение 2 минут. Затем установите аккумулятор обратно в радиостанцию и проверьте стабильность контакта, перемещая и поворачивая радиостанцию, как во время пользования ею. Для продления срока службы аккумулятора чистку контактов рекомендуется выполнять регулярно (не реже одного раза в год).

## Уход за аккумулятором

Для чистки аккумулятора используйте увлажненную или антистатическую ткань.

НЕ используйте для этой цели сухую ткань, способную накапливать электростатический заряд.

НЕ чистите аккумулятор растворителями во избежание возгорания из-за накопления электростатического заряда.

## Информация о емкости аккумулятора

Информация	Описание
Зеленый значок	Полный заряд (50% - 100% от емкости)
Желтый значок	Средний заряд (20% - 50% от емкости)
Красный значок	Низкий заряд (10% - 20% от емкости)
Пустой значок	Очень низкий заряд (5% - 10% от емкости)
Сообщение <b>Низкий заряд аккумулятора</b>	Менее 5% емкости



Разряжена



Полностью  
заряжена

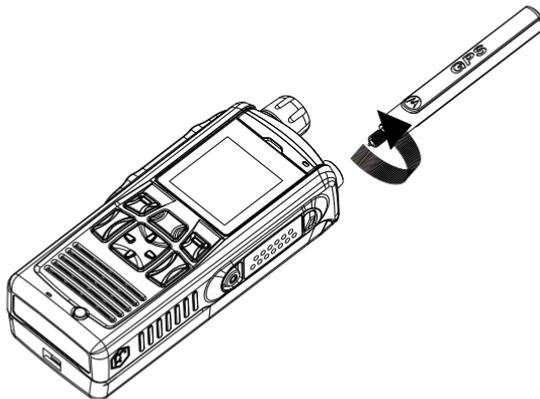
**Емкость аккумулятора**

## Установка антенны

**ПРИМЕЧАНИЕ** *Перед установкой или снятием антенны выключите МТР850 Ex / МТР810 Ex.*

Вставьте нижний конец антенны в резьбовое отверстие основания на верху МТР850 Ex / МТР810 Ex. Поворачивайте по часовой стрелке до достаточно плотной затяжки.

**Не затягивайте с чрезмерным усилием.**



## Клавиша Вкл. / Выкл. питания (Вкл./Выкл./Конец/ Возврат в исходное положение)

Для **включения** питания нажмите и удержите . МТР850 Ex / МТР810 Ex выполнит самопроверку и регистрацию в сети. После успешной регистрации МТР850 Ex / МТР810 Ex будет находиться в рабочем режиме.

Для **выключения** питания нажмите и удержите . Раздастся «бип», а на экране появится сообщение **«выкл-е питания» (Powering Off)**.

## Включение питания (Экстренная кнопка)

Для **включения** питания нажмите и удержите Экстренную кнопку. МТР850 Ex / МТР810 Ex **включится** в Экстренном или стандартном режиме (в зависимости от программирования).

## Включение питания с активной функцией Блокировка передачи (TXI)

«Блокировка передачи» это функция, которая дает возможность выключения передачи перед входом в зону, чувствительную к РЧ-излучению. Для активирования этой функции нажмите  и выберите **Далее... > Сети > Режим TXI > Активировать**



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Нажим Экстренной кнопки даже при активной функции Блокировка передачи приводит к немедленному включению передачи MTP850 Ex / MTP810 Ex. При включении Экстренного режима нахождение MTP850 Ex / MTP810 Ex в зоне, чувствительной к РЧ-излучению, **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ.***

Режим TXI остается активным при **включении** питания. Вам будет предложено либо выйти из режима TXI, либо оставить его **включенным**.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Перед деактивированием функции Блокировка передачи необходимо покинуть зону, чувствительную к РЧ-излучению.*

Для деактивирования режима TXI нажмите экранную клавишу **Да**. Если MTP850 Ex / MTP810 Ex использовалась перед этим в Транковом режиме, она регистрируется в сети. Если MTP850 Ex / MTP810 Ex использовалась перед этим в Прямом режиме, она останется в Прямом режиме.

Если MTP850 Ex / MTP810 Ex использовалась перед этим в Прямом режиме, Если нажать **Нет** в Транковом режиме, MTP850 Ex / MTP810 Ex выключится. Если нажать **Нет** в Прямом режиме, MTP850 Ex / MTP810 Ex останется в Прямом режиме при выбранном TXI.

## Блокировка/разблокирование клавиатуры

Для блокировки клавиатуры нажмите  .

Для разблокирования нажмите   еще раз.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Поставщик услуг может заблокировать клавиатуру с помощью и без РТТ,  а также  во время входящего вызова, но поворотная ручка и  доступны всегда.*

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Экстренная кнопка не блокируется. Нажим Экстренной кнопки приводит к разблокированию клавиатуры.*

### Автоматическая блокировка клавиатуры

Эта функция блокирует клавиатуру автоматически, если она не использовалась в течение предустановленного времени. Чтобы включить/выключить ее или задать задержку, перейдите в **Меню > Безопасность > Keylock Setup (Настройка блокировки)**.

### Блокировка клавиатуры при запуске

Пользователь может задать блокировку при запуске терминала. Чтобы включить / выключить ее, перейдите в **Меню > Безопасность > Блокировка > Start Locked (Блокировка при запуске)**.

## Уход за МТР850 Ех/МТР810 Ех

Для чистки радиостанции используйте увлажненную или антистатическую ткань.

НЕ используйте для этой цели сухую ткань, способную накапливать электростатический заряд.

НЕ чистите радиостанцию растворителями во избежание возгорания из-за накопления электростатического заряда.

# Выбор режима ТМО (транковый) или DMO (прямой)

## Вход в режим ТМО (транковый) или DMO (прямой)

Войти в режим ТМО или DMO можно одним из следующих способов:

- На Исходном дисплее нажмите **Парам.** и выберите **Прямой режим**, если MTP850 Ex / MTP810 Ex находится в ТМО.
- На Исходном дисплее нажмите **Парам.** и выберите **Транкинг. реж.**, если MTP850 Ex / MTP810 Ex находится в DMO.
- Нажмите  и выберите **Далее... > Сети > Транкинг. реж.** если MTP850 Ex / MTP810 Ex находится в режиме DMO.
- Нажмите  и выберите **Далее... > Сети > Прямой режим**, если MTP850 Ex / MTP810 Ex находится в режиме ТМО.
- Нажмите кнопку, запрограммированную на вход в ТМО/DMO одним нажатием (если она запрограммирована Сервис-провайдером).

При работе MTP850 Ex / MTP810 Ex в Транковом режиме можно посылать и принимать вызовы следующих типов:

- Групповые вызовы
- Частные вызовы
- Индивидуальные вызовы через MS-ISDN
- Телефонные вызовы
- Вызовы учреждений АТС - местные (офисные) вызовы
- Экстренные вызовы.
- Экстренные частные вызовы.

Когда MTP800 Enhanced работает в Прямом режиме, можно принимать и посылать Групповые и Частные вызовы, включая Экстренные групповые вызовы.

Если в течение нескольких секунд никакие действия не предпринимать, MTP850 Ex / MTP810 Ex вернется к Исходному дисплею.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Терминал может оповещать вас о поступающем вызове. Выберите настройки оповещения в меню Вибрация и меню Тоны.*

## Групповые вызовы

Групповой вызов это способ связи между вами и другими членами группы. Группа представляет собой несколько абонентов, наделенных возможностью участия в Групповых вызовах и/или инициирования Групповых вызовов.

Группы собраны в отдельные **папки**. В каждой папке может находиться несколько групп.

### Папка «Мои группы»

Можно собрать наиболее частот используемые группы в одну папку «Мои группы».

### Выбор папки «Мои группы»

Находясь в Исходном дисплее, для быстрого доступа к папке

нажмите .

### Добавление Группы (ТМО/ДМО) к папке «Мои группы»

1. Нажмите  и выберите **Далее > настройка группы > Мои группы > Ред. список > [Нов. группа]**.
2. Выберите группу путем поиска по алфавиту («**ТМО/ДМО по алфав**»). Введите первые знаки (до 12) имени группы или выберите группу путем поиска папки («**ТМО/ДМО по Папке**»). Выберите папку и группу в папке.  
Эта группа добавляется к папке «Мои группы».

### Выбор группы

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Найдя папку «Мои группы», выберите группу ДМО, после этого можно переключать терминал между ТМО и ДМО.*

### Использование поворотной ручки

(если запрограммировано)

Находясь в Исходном дисплее, кратковременно нажмите поворотную ручку и поверните ее так, чтобы появилась затребованная группа.

Выбор группы осуществляется:

- Автоматически по истечении заданного времени ожидания;
- Нажатием клавиши **Выбор** (если она запрограммирована Сервис-провайдером).

## Использование навигационной клавиши

Находясь в Исходном дисплее, найдите нужную группу прокруткой (слева или справа). Затем нажмите **Выбор** для подтверждения выбора.

## Использование алфавитного поиска

Находясь в Исходном дисплее, нажмите **Парам.** Выберите поиск группы по алфавиту («**РГ по алфавиту**»). Найдите нужную

группу по алфавиту с помощью  или . Выберите группу.

## Использование поиска папок

Находясь в Исходном дисплее, нажмите **Парам.** Выберите группу путем поиска по папке («**РГ по папке**»). Выберите папку и группу в папке.

## Выбор папки

Находясь в Исходном дисплее, нажмите **Парам.** Выберите **Папка** и нужную группу в папке. На дисплее отобразится группа в папке, выбранная последней.

## Групповые вызовы ТМО

В режиме ТМО терминал МТР850 Ex / МТР810 Ex используется в инфраструктуре вашего Сервис-провайдера.

## Выполнение групповых вызовов ТМО

1. Находясь в Исходном дисплее и найдя нужную группу, нажмите и удержите тангенту **РТТ**.
2. Дождавшись тонального сигнала разрешения разговора, говорите в микрофон. Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**.

При иницировании вызова все члены выбранной группы, радиостанции которых включены, получают этот Групповой вызов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если во время Группового вызова вам требуется сделать новый вызов, нажмите  для игнорирования текущего вызова. Иницируйте новый вызов.*

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если выйти из нормальной зоны действия выбранной группы, на дисплее отобразится сообщение «Нет группы». После этого можно выбрать новую группу, которую можно использовать в данном месте.*

## Прием групповых вызовов ТМО

МТР850 Ex / МТР810 Ex примет Групповой вызов, если только он уже не находится в режиме вызова. Для ответа на вызов нажмите и удержите тангенту РТТ.

МТР850 Ex / МТР810 Ex отображает имя группы и личный номер вызывающего или его псевдоним, если он был ранее сохранен в списке контактных номеров.

## Прием циркулярных вызовов ТМО

Циркулярный вызов (называемый также Вызовом всего сайта) это высокоприоритетный Групповой вызов, выполняемый оператором пульта управления (или диспетчером) и направляемый всем пользователям. Терминалы МТР850 Ex / МТР810 Ex конфигурируются на мониторинг Циркулярных вызовов, однако пользователи не имеют возможности голосового ответа на них. Циркулярный вызов имеет преимущество перед текущим Групповым вызовом с тем же или более низким приоритетом.

## Двойное нажатие РТТ

Данная функция, если она включена поставщиком услуг, позволяет отправлять тональный сигнал, когда рация находится в режиме ожидания или в режиме группового вызова, двойным нажатием клавиши РТТ.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*При этом выполняется та же функция, что и при нажатой клавише РТТ для инициации группового вызова.*

При воспроизведении тонального сигнала D-PTT пользователь может нажать и удерживать клавишу PTT еще раз для разрешения разговора. Порядок включения/выключения тонального сигнала D-PTT:

1. В основном меню выберите **Настройка > Сигналы > D-PTT Tones (Сигналы D-PTT) > D-PTT Mode (Режим D-PTT)**.
2. Выберите необходимую настройку и нажмите **Выбрать**. Нажмите **Назад**, чтобы выйти.

Порядок выбора тонального сигнала:

1. В основном меню выберите **Настройка > Сигналы > D-PTT Tones (Сигналы D-PTT) > Tone Style (Стиль тонального сигнала)**.
2. Выберите один из трех возможных тональных сигналов: **Single** (Одинарный), **Double** (Двойной) или **Triple** (Тройной). Перейдите к разделу Сигналы D-PTT на стр. 12, чтобы просмотреть характеристики тональных сигналов.

## Групповые вызовы DMO

В режиме DMO терминал MTP850 Ex / MTP810 Ex можно использовать в инфраструктуре вашего Сервис-провайдера.

Режим DMO дает возможность связи с другими терминалами, которые работают в режиме DMO на той же частоте и в той же группе.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*В режиме DMO можно выполнять только вызовы следующих типов: групповые, экстренные групповые и одинарные индивидуальные вызовы.*

При иницировании вызова члены выбранной группы, радиостанции которых включены, получают этот Групповой вызов.

В режиме DMO MTP850 Ex / MTP810 Ex может установить связь с транковой системой (и наоборот), если в MTP850 Ex / MTP810 Ex активирована опция Шлюз.

## Выполнение групповых вызовов DMO

1. Войдите в **Прямой режим** путем нажима **Парам.** и выбора **Прямой режим**.
2. Убедитесь в правильности выбора группы. Нажмите и удержите тангенту **РТТ**.
3. Дождавшись тонального сигнала разрешения разговора, говорите в микрофон. Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**.

## Прием групповых вызовов DMO

Групповые вызовы DMO можно принимать только, когда МТР850 Ex / МТР810 Ex находится в режиме DMO.

МТР850 Ex / МТР810 Ex примет Групповой вызов, если только он уже не находится в режиме вызова. Для ответа на вызов нажмите и удержите тангенту **РТТ**.

МТР850 Ex / МТР810 Ex отображает имя группы и личный номер вызывающего или его псевдоним, если он был ранее сохранен в списке контактных номеров.

## Выход из Прямого режима (DMO)

Для выхода из DMO нажмите **Парам.** и выберите **Транкинг. реж.**

# Частные, телефонные вызовы и вызовы учреждений АТС

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время Группового вызова вам требуется сделать новый вызов, нажмите  для игнорирования текущего вызова. Наберите номер.

## Набор номеров

### Набор номеров через Список контактных номеров

Поскольку радиостанция оснащена неполной клавиатурой, выбор сохраненного ранее номера возможен только из списка контактов. Нажмите **Контакты** и найдите нужный номер с помощью ( или ) Если контакт имеет более одного номера, выберите нужный номер с помощью  / .

## Частный вызов

Частный вызов, называемый также двухточечной связью (связью между двумя абонентами) или личным вызовом, представляет собой связь между двумя людьми. В этом случае разговор не будет прослушиваться ни через один из других терминалов. Этот вызов может быть:

- полный дуплексный вызов (если допускается системой) в Транковом режиме (ТМО) или
- полный полудуплексный вызов в режиме ТМО или DMO.

## Выполнение Частного вызова

1. Наберите номер, находясь в списке контактов.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Режиме DMO набираемый абонент должен быть настроен на ту же частоту и группу, что вызывающая радиостанция.

2. Если Частный не является первым типом вызова, нажмите **Тип вызова** для выбора типа Частный вызов.
3. Для полудуплексного (Half-duplex) вызова нажмите и отпустите тангенту **РТТ**. Раздастся длинный непрерывный гудок. Дождитесь ответа вызываемого лица.

Нажмите и удержите тангенту **PTT**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован), говорите, отпустите тангенту **PTT** для прослушивания.

Для *полудуплексного (full-duplex)* вызова нажмите и отпустите . Раздастся длинный непрерывный гудок. Дождитесь ответа вызываемого лица.

4. Для окончания вызова нажмите . Если вызов заканчивает вызванное лицо, появляется сообщение **Вызов завершен**.

**ПРИМЕЧАНИЕ** *При активной Блокировке передачи Частный вызов индицируется, но ответить на него нельзя.*

## Прием Частного вызова

1. MTP850 Ex / MTP810 Ex переключится на поступающий Частный вызов. На дисплее появится идентификация вызывающего.
2. Для ответа на входящий *одинарный* вызов нажмите кнопку **PTT**. Для ответа на входящий *двойной* вызов (определяемый экранными клавишами **Динамик** или **Наушн.**), нажмите .
3. Для окончания вызова нажмите .

**ПРИМЕЧАНИЕ** *Терминал может оповещать вас о поступающем вызове. Выберите настройки оповещения в меню Вибрация и меню Тоны.*

## Телефонные вызовы и вызовы учрежденческих АТС

**Телефонный вызов** позволяет выполнить вызов номера обычного телефона, сотового телефона или другого терминала, используя номер ISDN.

**ПРИМЕЧАНИЕ** *Функция MS-ISDN включает терминал для выполнения и получения вызовов с телефона, использующего номер ISDN.*

**Вызов учрежденческой АТС (PABX)** дает возможность вызова местных (офисных) добавочных номеров. Вызов этого типа требует активации, выполняемой Сервис-провайдером.

В данном описании мы называем такие номера «телефонными номерами».

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*При активной Блокировке передачи Частный вызов или АТС-вызов индицируется, но ответить на него нельзя.*

## **Выполнение Телефонного или АТС-вызова**

1. Находясь в Исходном дисплее, наберите номер.
2. Если первым отображается другой тип вызова (не Телефонный или не АТС), последовательно нажимая **Тип вызова**, выберите Телефонный или АТС-вызов.
3. Если первым отображается другой тип вызова (не Телефонный или не АТС), последовательно нажимая **Тип вызова**, выберите Телефонный или АТС-вызов. При нажатии кнопки РТТ инициируется одианный телефонный вызов.

# Экстренный режим

**Экстренные групповые** вызовы можно посылать и принимать в **Транковом реж.** или **Прямом режиме**. Если терминал сконфигурирован на работу через шлюз, Экстренные вызовы можно посылать через шлюз.

Экстренный групповой вызов может быть адресован/принят:

- выбранной группе/от выбранной группы (в режимах ТМО и ДМО в случае тактической экстренной ситуации) или
- заранее заданной группе/от заранее заданной группы (в случае нетактической экстренной ситуации).

Чтобы узнать выбранный режим, обратитесь к своему Сервис-провайдеру.

Сервис-провайдер сконфигурирует Экстренный тревожный сигнал и Горячий микрофон.

Экстренные вызовы будут иметь приоритет в системе.

## Вход или выход из Экстренного режима

Для входа в Экстренный режим нажмите **и удержите** Экстренную кнопку на верху МТР850 Ex / МТР810 Ex.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Время, в течение которого необходимо держать нажатой Экстренную кнопку установлено по умолчанию на 0,5 с. Это время может быть сконфигурирована Сервис-провайдером.*

### ПРИМЕЧАНИЕ

*При нажатии кнопки экстренного вызова активируется одна или несколько служб. Для получения дополнительной информации обратитесь к поставщику услуг.*

Для выхода из Экстренного режима нажмите и удержите **Выход**. Терминал переключится на Исходный дисплей.

## Посылка Экстренного тревожного сигнала

МТР850 Ex / МТР810 Ex посылает Экстренный тревожный сигнал диспетчеру (если сконфигурирован на это Сервис-провайдером):

- Автоматически при входе в Экстренный режим.
- Если нажать Экстренную кнопку, когда МТР850 Ex / МТР810 Ex уже находится в Экстренном режиме.

После посылки тревожного сигнала на дисплее появится одно из следующих сообщений о доставке:

- **Сигнал тревоги передан**
- **Ошибка отправки сигнала тревоги**

В обоих случаях через несколько секунд дисплей вернется в основной экран Экстренного режима.

Поскольку в режиме DMO подтверждение доставки не предусмотрено, сообщение **Сигнал тревоги передан** подтверждает лишь посылку сигнала.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Экстренный тревожный сигнал это специальное статусное сообщение, посылаемое диспетчеру, который контролирует данную выбранную группу. Его можно использовать в диспетчерских системах для выделения экстренных вызовов.*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Некоторые системы не поддерживают функцию Экстренный тревожный сигнал, когда пользователь находится в зоне Местной связи.*



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Нажим Экстренной кнопки даже при активной функции Блокировка передачи приводит к немедленному включению передачи МТР850 Ex / МТР810 Ex. При включении Экстренного режима нахождение МТР850 Ex / МТР810 Ex в зоне, чувствительной к РЧ-излучению, НЕ ДОПУСКАЕТСЯ*

## Функция Горячий микрофон

Если в Сервис-провайдер запрограммировал в МТР850 Ex / МТР810 Ex функцию Горячий микрофон, вы можете выполнять Экстренные групповые вызовы и говорить с диспетчером (и членами своей группы) без нажима и удержания тангенты **РТТ**.

Микрофон останется открытым в течение запрограммированного Сервис-провайдером времени.

Микрофон останется открытым до тех пор, пока:

- не истечет время Горячего микрофона
- не будет нажата **РТТ** во время периода Горячего микрофона
- не будет нажата клавиша **Конец**

В конце периода Горячего микрофона появится сообщение **Экстр мик. вкл.** и МТР850 Ex / МТР810 Ex вернется в Экстренный режим. Функция Горячий микрофон деактивируется и РТТ начинает работать в нормальном режиме. Режим Горячий микрофон можно снова включить путем нажима Экстренной кнопки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Функция горячего микрофона доступна в режиме ТМО.*

## Выполнение Экстренного группового вызова

Для инициирования ответа на вызов в Экстренном режиме:

- Нажмите и удержите тангенту **РТТ**.
- Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите.
- Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**.

## Экстренный режим «Тихо»

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Экстренный режим «Тихо» должен быть включен поставщиком услуг.*

Для входа в экстренный режим «Тихо» нажмите **кнопку экстренного вызова**.

Экстренный режим «Тихо» не предоставляет аудио- и видеоповещений. Все сигналы клавиш отключены.

Для выхода из экстренного режима «Тихо» нажмите обе экранные клавиши одновременно.

## Man Down (Лежать)

Можно включить функцию «Man Down» (Лежать) при проведении опасной операции. Она отслеживает состояние, в котором находится терминал. Терминал оповещает в случае, если:

- Его угол наклона превышает предустановленное значение.
- Он находится в статичном состоянии в течение предустановленного периода времени.

Нажмите  и выберите **Man Down > On** («Лежать» вкл.).

Чтобы выключить функцию, нажмите  и выберите **Man Down > Off** («Лежать» выкл.).

## ЧП-ВЫЗОВ

Данная функция позволяет принимать оповещения о ЧП-вызовах. При получении сообщения о ЧП-вызове, рация прерывает выполнение текущих операций и сразу же переходит к оповещению о ЧП-вызове. После того как оповещение о ЧП-вызове было сброшено, рация выходит из режима ЧП-вызовов и возвращается в нормальный режим. Пользователь может принимать экстренные вызовы только в режиме ЧП-вызовов. Существуют четыре типа оповещений о ЧП-вызовах:

- Обычный ЧП-вызов.
- Массовый ЧП-вызов — передается группе несколько раз для повышения надежности. Пользователь может только принимать ЧП-вызовы, нажимая любую кнопку, и переходит в информационную фазу (экранные клавиши не обозначены).
- Режим резервирования — доступна только голосовая связь. Можно очистить вручную.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Резервирование возможно, только если рация находится в режиме транкинга местного сайта.*

- Тест ЧП-вызовов — диспетчер может проверить данную функцию. Рация подает тональный сигнал, и на дисплее отображается «Тест ЧП-вызовов». Чтобы подтвердить и очистить тест, можно использовать только экранную клавишу «Тест ОК».

### **Взаимодействия при нахождении пользователя в другом режиме**

- Режим TXI — пользователи могут читать сообщения, но не могут на них отвечать. Можно выйти из режима TXI, нажав экранную клавишу или отклонив сообщение о ЧП-вызове.
- Режим DMO — ЧП-вызовы не поддерживаются.
- Экстренный режим — все оповещения о ЧП-вызовах игнорируются.

## Фазы обслуживания ЧП-вызовов

- Фаза оповещения — пользователь получает сообщение о ЧП-вызове. Сигнал тревоги сопровождается отображением текста сообщения. Под ним пользователь может выбрать три параметра: **Принято**, **Отклон.** или . Если пользователь принимает оповещение, с этого момента другие услуги будут недоступны. Клавиша  предоставляет больший выбор.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Пользователь может отключить сигнал оповещения, нажав кнопку РТТ или любую из экранных клавиш.*

- Информационная фаза — пользователь находится в режиме ЧП-вызова и может получать дополнительную информацию о произошедшем происшествии из следующего текстового или голосового сообщения. Пользователь может запрашивать дополнительную информацию с помощью голосового группового вызова или текстовой функции ЧП-вызова, которая позволяет отправлять текстовые сообщения поставщику услуг. Пользователь всегда может ответить или отправить ответное текстовое или голосовое сообщение с помощью голосового группового вызова.

## Окно ЧП-вызова

Окно ЧП-вызова позволяет пользователю просматривать и сохранять сообщения о ЧП-вызовах для последующего использования.

Для их просмотра нажмите  > **Сообщения**  
> **Окно ЧП-вызова.**

- Когда рация находится в режиме ЧП-вызовов, можно только читать текущие сообщения о ЧП-вызовах.

## Сообщения

---

### Посылка статусного сообщения

Выберите нужную группу, нажмите  и выберите **Сообщения > Статс передачи**. Выберите **статус** и нажмите  или **РТТ**.

### Посылка сообщения, сформированного пользователем

Нажмите  и выберите **Сообщения > Шаблоны**. Прокрутите и выберите нужный шаблон. Выберите **Отправ.** или нажмите  или **РТТ**. Выберите своего корреспондента или введите номер. Выберите **Отправ.** или нажмите  или **РТТ** для отправки сообщения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Сообщение можно отправить на индивидуальный, телефонный и групповой номер. Функция телефона должна быть включена поставщиком услуг.*

### Посылка запрограммированного сообщения

Нажмите  и выберите **Сообщения > Предустановл.** Прокрутите и выберите нужный шаблон. Нажмите  и выберите Редактирование для редактирования сообщения. Напечатайте информацию. Выберите **Отправ.** или нажмите  или **РТТ** для отправки сообщения.

### Обработка вновь поступивших текстовых сообщений

МТР850 Ex / МТР810 Ex оповещает о поступившем сообщении и автоматически помещает его в папку Поступившая почта, если он в данный момент не выполняет какую-либо операцию. Найдите сообщение прокруткой списка и нажмите экранную клавишу **Читать**. При чтении длинного сообщения нажимайте **Далее** для чтения следующей страницы и **Назад** для возврата к предыдущей странице.

Затем выберите **Ответить** или нажмите  и выберите сохранить/удалить/удалить все/переслать.

## Обработка непрочитанных (новых) сообщений

Нажмите  и выберите **Сообщения > Входящие**.  
Найдите сообщение прокруткой списка и нажмите экранную клавишу **Читать**. При чтении длинного сообщения нажимайте **Далее** для чтения следующей страницы и **Назад** для возврата к предыдущей странице.

Нажмите  и выберите **сохранить/удалить/удалить все/переслать**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Применительно к длинным текстовым сообщениям опции ответа, сохранения и пересылки недоступны.*

# Полезные советы

---

## **Внережимная работа**

Перед инициированием вызова выбор режима (Групповой/ Частный/Телефон) не требуется. Достаточно просто набрать номер и нажать экранную клавишу **Тип вызова** для принятия решения о типе вызова (затем нажать РТТ или ).

## **Клавиша Исходный дисплей**

Если вы не знаете точно, где находитесь и хотите вернуться к Исходному дисплею: Нажмите .

## **Управление подсветкой**

Можно либо деактивировать подсветку (скрытая работа), либо активировать ее на автоматическое включение при нажмие любой клавиши.

Можно также нажать верхнюю боковую клавишу - только для включения/выключения подсветки (если это сконфигурировано Сервис-провайдером).

## **Один нажим**

Сервис-провайдер может запрограммировать две боковые клавиши на выполнение различных функций, включая поворот дисплея, переключение между режимами ТМО и DMO и т.д. Нажмите и удержите клавишу, чтобы увидеть функцию, на которую она запрограммирована.

## **Включение «высокого» или «низкого» аудио**

В случае одинарного индивидуального или группового вызова имеется возможность направления аудиосигнала в динамик или наушник с помощью специальной клавиши управления динамиком.

Через меню радиостанцию можно настроить на вывод всех Групповых вызовов на динамик ( > **Настройка** > **Аудио** > **Перекл. аудио**).

### **Унифицированный список контактных номеров**

Можно сохранить несколько номеров одного человека (личный, мобильный, домашний, рабочий, учрежденческой АТС, иной) под одним и тем же контактным именем. Можно создать до 1000 контактов и иметь всего 1000 личных номеров и 1000 телефонных номеров.

### **Размер текста**

Имеется три размера отображения текста на дисплее: **стандартный, увеличенный и максимальный** ( > **Настройка > Дисплей > Разм. текста**).

### **Число групп**

Сервис-провайдер может запрограммировать до 2048 групп для Транкового режима и до 1024 групп для Прямого режима.

### **Гибкие папки**

Вы можете попросить Сервис-провайдера определить, сколько групп будет находиться в каждой папке (до 256 папок).

### **Папка «Мои группы»**

Можно выбрать любую группу (ТМО или DMO) и добавить ее к персональной папке.

Находясь в Исходном дисплее, для быстрого доступа к папке «Мои группы» нажмите .

### **Опции (в Исходном дисплее)**

С помощью Опций Исходного дисплея легко изменить папку, выбрать группу, переключиться между ТМО и DMO и использовать другие функции.

### **Простая навигация в меню**

Прокрутку пунктов меню можно осуществлять не только вверх/вниз, но и вправо/влево (таким образом можно выбирать пункты и возвращаться к предыдущему уровню).

### **Повернутый дисплей (вкл./выкл.)**

Когда эта функция активна, изображение на дисплее можно переворачивать «вверх ногами». Это в особенности удобно, если при ношении МТР850 Ex / МТР810 Ex на плече, ремне или лацкане, требуется считывать дисплей.

Для активации/деактивации нажмите  и выберите **Настройка > Дисплей > Поворот дисплея**. Или нажмите и удержите кнопку, запрограммированную на управление этой функцией одним нажимом.

### **Список набранных номеров - быстрый доступ**

находясь в Исходном дисплее, нажмите  для доступа к списку последних набранных номеров.

### **Автоматическая прокрутка с помощью навигационной клавиши**

Находясь в списке, нажмите и удержите  или  для автоматической прокрутки.

### **Меню последних вызовов - быстрый доступ**

Находясь в Исходном дисплее, нажмите .

### **Установка времени и даты**

Время и дата синхронизируются инфраструктурой. Если вы находитесь вне зоны приема сигналов инфраструктуры, то время и дату можно установить вручную.

- Чтобы установить время, нажмите  и выберите **Настройка > Время и дата > Установить > Установить время**. Введите время с помощью навигационной клавиши и/или цифровой клавиатуры.
- Чтобы установить дату, нажмите  и выберите **Настройка > Время и дата > Установить > Установить дату**. Введите дату с помощью навигационной клавиши и/или цифровой клавиатуры.



## MTP850 Ex/ MTP810 Ex

### Основные сведения



### Включение и выключение MTP850 Ex/MTP810 Ex

Для включения/выключения питания MTP850 Ex/MTP810 Ex нажмите и удержите

### Использование системы меню MTP850 Ex/MTP810 Ex

- Для входа в меню нажмите .
- Для прокрутки через меню нажмите / .
- Для выбора пункта меню нажмите экранную кнопку Выбрать или .
- Для возврата к предыдущему уровню нажмите Назад или .
- Для выхода из меню нажмите .

### Выбор транкового/прямого режима работы

- Кнопку терминала можно сконфигурировать на переключение между TMO и DMO одним нажатием. Для получения дополнительной информации обратитесь к Сервис-провайдеру.
- Находясь в исходном дисплее, нажмите **Парам.**, выберите **Транкинг. / Прямой режим**.

### Выполнение групповых вызовов TMO

Находясь в исходном дисплее, найдите нужную группу. Нажмите экранную клавишу **Выбрать** (если она сконфигурирована). Нажмите и удержите тангенту **РТТ**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите. Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**.

### Выполнение групповых вызовов DMO

Войдите в режим DMO. Найдите нужную группу. Нажмите экранную клавишу **Выбрать** (если она сконфигурирована). Нажмите и удержите тангенту **РТТ**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите. Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**.

### Выполнение Экстренных групповых вызовов TMO

Войдите в режим TMO. Нажмите и удержите Экстренную кнопку. Произойдет автоматическая посылка Экстренного тревожного сигнала. Нажмите и удержите тангенту **РТТ**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите. Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**. В случае использования функции Горячий микрофон дождитесь появления на дисплее сообщения **«Экстр. мик. вкл.»** и говорите, не нажимая **РТТ**. Для выхода из Экстренного режима нажмите и удержите экранную клавишу **Выход**.

### Выполнение Экстренных групповых вызовов DMO

Войдите в режим DMO. Нажмите и удержите Экстренную кнопку. Нажмите и удержите тангенту **РТТ**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите. Для прослушивания отпустите тангенту **РТТ**. Для выхода из Экстренного режима нажмите и удержите экранную клавишу **Выход**.

## Выполнение полудуплексного частного вызова TMO

Находясь в Исходном дисплее, наберите номер. Нажмите **Тип вызова** для выбора типа вызова (если требуется). Нажмите и отпустите **PTT**. Зазвучит звонок. Вызванный номер ответит. Дождитесь, пока вызванный абонент не закончит говорить. Нажмите и удержите тангенту **PTT**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите. Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**. Нажмите  для окончания вызова.

## Выполнение полудуплексного частного вызова DMO

Войдите в режим DMO. Находясь в Исходном дисплее, наберите номер. Нажмите и удержите тангенту **PTT**. Дождитесь тона разрешения разговора (если он сконфигурирован) и говорите. Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**. Нажмите  для окончания вызова.

## Выполнение полного дуплексного Частного/Телефонного/РАВХ вызова

Находясь в Исходном дисплее, наберите номер. Нажмите **Тип вызова** для выбора типа вызова (если требуется). Нажмите и отпустите . Зазвучит звонок. Вызванный номер ответит. Нажмите  для окончания вызова.

## Ответ на вызов

MTP850 Ex/MTP810 Ex переключается на поступающий вызов и оповещает вас о поступающем вызове. Чтобы ответить на вызов, нажмите  в случае Телефонного АТС- или Дуплексного Частного вызова или, в случае любого другого вызова, нажмите **PTT**.

## Посылка статусного сообщения

Выберите нужную группу, нажмите  и выберите **Сообщения** > **Статус передачу**. Выберите статус и нажмите  или **PTT**.

## Полезные советы

### • Клавиша Исходный дисплей

Если вы не знаете точно, где находитесь и хотите вернуться к Исходному дисплею: Нажмите .

### • Управление подсветкой

Можно либо деактивировать подсветку (скрытая работа), либо активировать ее на автоматическое включение при нажатии любой клавиши. Можно также нажать верхнюю боковую клавишу - только для включения/выключения подсветки (если это сконфигурировано).

### • Включение «высокого» или «низкого» аудио

В случае полудуплексного Частного или Группового вызова имеется возможность направления аудиосигнала в динамик или наушник с помощью специальной клавиши Управление динамиком.

Через меню радиостанцию можно настроить на вывод всех Групповых вызовов на динамик ( > **Настройка** > **Аудио** > **Перекл. аудио**).

### • Унифицированный список контактных номеров

Можно сохранить несколько номеров одного человека (личный, мобильный, домашний, рабочий, учрежденческой АТС, иной) под одним и тем же контактным именем.

### • Размер текста

Имеется три размера отображения текста на дисплее: **стандартный**, **увеличенный** и **максимальный** ( > **Настройка** > **Дисплей** > **Разм. текста**).

### • Папка «Мои группы»

Можно выбрать любую группу (TMO или DMO) и добавить ее к персональной папке. Находясь в Исходном дисплее, для быстрого доступа к папке

«Мои группы» нажмите .

### • Датчик горизонтального положения

Находясь в условиях повышенного риска, пользователь может активировать функцию датчика горизонтального положения радиостанции.

Выберите  > **«Жертва»** > **Вкл.** Чтобы деактивировать эту функцию, нажмите  и выберите **«Жертва»** > **Выкл.**





RU



**MOTOROLA**

[www.motorola.com/tetra](http://www.motorola.com/tetra)

68015000147-A

